



**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN 15839:2013/kFprA1:2015**

**01-julij-2015**

---

**Železniške naprave - Preskušanje vozniških karakteristik pri prevzemu železniških vozil - Tovorni vagoni - Preskušanje vozne varnosti pri vzdolžnih tlačnih silah**

Railway applications - Testing for the acceptance of running characteristics of railway vehicles - Freight wagons - Testing of running safety under longitudinal compressive forces

Bahnanwendungen - Prüfung für die fahrtechnische Zulassung von Eisenbahnfahrzeugen - Güterwagen - Prüfung der Fahrsicherheit unter Längsdruckkräften

Applications ferroviaires - Essais en vue de l'homologation du comportement dynamique des véhicules ferroviaires - Wagons - Vérification de la sécurité de circulation des wagons soumis à des forces longitudinales de compression

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 15839:2012/FprA1**

---

**ICS:**

45.060.20      Železniški vagoni      Trailing stock

**SIST EN 15839:2013/kFprA1:2015      en,fr,de**



EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**FINAL DRAFT**  
**EN 15839:2012**

**FprA1**

April 2015

---

ICS 45.060.20

English Version

## Railway applications - Testing for the acceptance of running characteristics of railway vehicles - Freight wagons - Testing of running safety under longitudinal compressive forces

Applications ferroviaires - Essais en vue de l'homologation du comportement dynamique des véhicules ferroviaires - Wagons - Vérification de la sécurité de circulation des wagons soumis à des forces longitudinales de compression

Bahnanwendungen - Prüfung für die fahrtechnische Zulassung von Eisenbahnfahrzeugen - Güterwagen - Prüfung der Fahrsicherheit unter Längsdruckkräften

This draft amendment is submitted to CEN members for unique acceptance procedure. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 256.

This draft amendment A1, if approved, will modify the European Standard EN 15839:2012. If this draft becomes an amendment, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration.

This draft amendment was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

**Warning** : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

## Contents

	Page
Foreword.....	3
1 <b>Modification to Foreword.....</b>	<b>4</b>
2 <b>Modifications to 7.3.2.1, Standard configuration .....</b>	<b>4</b>
3 <b>Modification to Annex ZA .....</b>	<b>4</b>

## Foreword

This document (EN 15839:2012/FprA1:2015) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 "Railway applications", the secretariat of which is held by DIN.

This document is currently submitted to the Unique Acceptance Procedure.

**EN 15839:2012/FprA1:2015 (E)****1 Modification to Foreword**

*Delete the 4th and 5th paragraphs.*

**2 Modifications to 7.3.2.1, Standard configuration**

*In the key of Figure 5, Example for a test train configuration, replace key 3 and key 4 with the following:*

"

3 4-axle flanking wagon

4 2-axle flanking wagon".

*Add under the title of Figure 5 the following sentence as second last paragraph:*

*"It is essential that the 2-axle flanking wagon is operated in front of the test wagon."*

**3 Modification to Annex ZA**

*Delete the whole Annex ZA (as the whole EN 15839:2012 is referred to in the new TSI Freight wagons and therefore it is no more a harmonised EN).*